

(Translated from Chinese)

Receipt is hereby acknowledged of the letter dated 23 November 2018 addressed jointly by the United Nations Human Rights Council's Working Group on Arbitrary Detention; Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances; and Special Rapporteur on the situation of human rights defenders (ref. UA CHN 22/2018). The Chinese Government wishes to make the following reply:

The transfer of offenders is needed in the course of prison management and offender rehabilitation, and is a part of the normal law enforcement activity of prisons. The prison will notify the family members of the offender following transfer, and family members can then apply to visit, consistent with regulations. Li Mingzhe is still serving his sentence in Chishan Prison, Hunan Province. Since Li Mingzhe began serving his sentence, the prison has ensured all of Li Mingzhe's legitimate rights and his family members' visitation right in accordance with the law. His wife Li Jingyu has visited him many times, and visits will continue to be arranged for her in accordance with the laws and regulations.



1/2

GENEVA

Office of the High Commissioner for Human Rights



The Permanent Mission of the People's Republic of China to the United Nations Office at Geneva and other International Organizations in Switzerland presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights and with reference to the latter's communication [UA CHN 22/2018] dated 23 November 2018, has the honour to transmit herewith the reply by the Chinese Government.

The Permanent Mission of the People's Republic of China to the United Nations Office at Geneva and other International Organizations in Switzerland avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights the assurances of its highest consideration.

No.GJ/73/2018

11 Chemin de Surville, 1213 Petit-Lancy
Tel: +41 (0)22 879 56 78 Fax: +41 (0) 22 793 70 14
Email: chinamission_gva@mfa.gov.cn Website: www.china-un.ch

PERMANENT MISSION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

中华人民共和国常驻联合国日内瓦办事处和瑞士其他国际组织代表团



联合国人权理事会任意拘留问题工作组、强迫失踪问题工作组、“人权卫士”问题特别报告员 2018 年 11 月 23 日紧急联合来文【UA CHN 22/2018】收悉，中国政府对来文答复如下：

转押罪犯是监狱管理和改造罪犯的需要，是监狱正常执法活动，转押后监狱会通知罪犯家属，家属可按照规定申请会见。李明哲目前仍在湖南赤山监狱服刑。自李明哲服刑以来，监狱依法保障李明哲各项合法权利及其家属的会见权，其妻子李净瑜已多次会见，今后会继续依法依规安排其会见。